



**DECLARACION ADICIONAL PARA EL CERTIFICADO DE EXPORTACION
PARA SEMEN BOVINO DE BELGICA A MEXICO, RELATIVA AL VIRUS DE
SCHMALLEMBERG (SBV)**

Additionele verklaring aan het certificaat voor de uitvoer van rundersperma van België naar Mexico, met betrekking tot het Schmallenbergvirus (SBV)
Déclaration additionnelle au certificat vétérinaire pour l'exportation de sperme bovin de la Belgique vers le Mexique, relative au virus de Schmallenberg (SBV)

N° de certificado / Certificaat nr. / N° de certificat :

- 1.⁽¹⁾ **El semen en este embarque fue recolectado antes del 01/06/2011, O /**
Het sperma in deze zending werd voor 01/06/2011 gewonnen, OF /
Le sperme de cet envoi a été collecté avant le 01/06/2011, OU;
- 2.⁽¹⁾⁽²⁾ **Los animales donadores no presentaron manifestaciones clínicas antes, durante y después de la recolección del mismo y fueron sujetos a una prueba serológica para detectar anticuerpos del virus de Schmallenberg, con resultados negativos, entre los 28 y los 60 días después de la recolección del semen para este embarque, O /**
De donordieren vertoonden geen klinische tekens voor, gedurende en na de winning van het sperma en werden onderworpen aan een serologische test voor het opsporen van antilichaamstoffen tegen het Schmallenbergvirus, met negatieve resultaten, tussen de 28 en 60 dagen na de winning van het sperma bestemd voor deze zending, OF /
Les animaux donneurs ne montraient pas de signes cliniques avant, pendant, ni après la collecte du sperme et ont été soumis avec résultats négatifs à un test sérologique pour le dépistage des anticorps du virus de Schmallenberg, effectué entre 28 et 60 jours après la collecte du sperme destiné à cet envoi, OU;
- 3.⁽¹⁾⁽²⁾ **Los animales donadores mostraron resultados positivos a la prueba serológica o los animales donadores tienen un estatus serológico desconocido al virus de Schmallenberg y cada lote de semen para este embarque recibió una prueba para verificar la presencia del genoma del virus de Schmallenberg por un método de extracción RNA y por un sistema RT-qPCR, obteniendo resultados negativos /**
De donordieren verkregen positieve resultaten op de serologische test of hebben een onbekende serologische status voor het Schmallenbergvirus, en elke lot sperma van deze zending werd met negatieve resultaten getest voor de aanwezigheid van het SBV-genoom aan de hand van een goedgekeurd RNA-extractiemethode en RT-qPCR systeem /
Les animaux donneurs ont obtenu des résultats positifs au test sérologique ou ont un statut sérologique inconnu pour le virus de Schmallenberg, et chaque lot de sperme de cet envoi a été testé avec résultats négatifs pour la présence du génome SBV au moyen d'une méthode d'extraction ARN et d'un système RT-qPCR approuvés.

Sello oficial /

Officiële stempel /

Cachet officiel :

Firma del veterinario oficial /

Handtekening van de officiële dierenarts /

Signature du vétérinaire officiel :

⁽¹⁾ **Táchese lo que no proceda /** Schrappen indien niet van toepassing / Barrer si pas d'application.

⁽²⁾ **Las pruebas fueron realizadas en un laboratorio aprobado por los servicios veterinarios oficiales /** De testen werden uitgevoerd in een laboratorium erkend door de officiële veterinaire diensten / Les tests ont été réalisés dans un laboratoire approuvé par les services vétérinaires officiels